# Installation and Homeowners Guide
安裝説明及用戶手册

Underscore Bathroom Heater S300G
科勒暖風乾燥機 S300G*
K-77316TW-G-MZ (Air-Care)
K-77317TW-G-MZ

*又名： 浴室淨•暖機

KOHLER®

BEFORE YOU BEGIN   安裝之前

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operation and safety instructions.
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication. Kohler China reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information - please leave instructions for the consumer.
- This product complies with GB4706.1-2005, GB4706.23-2007, GB4706.27-2008, GB7000.1, GB7000.202 and GB/T17743.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, the instructions shall state that means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

- 請通讀本説明書，以便了解所需工具、材料及安裝程序。請遵照相關章節進行安裝,以避免由于安裝不當而導致不必要的損失。除了有關正確的安裝方法之外，還務請閱讀所有操作及安全説明。
- 本説明書所含一切材料，均以印刷時所有的最新產品爲准，科勒中國保留隨時更改產品特性、包裝或供應情況的權利，恕不另行通知。
- 本説明書也包含了有關護理、清潔及保養等重要資料 - **請交予用户保存。**
- 執行標准：GB4706.1-2005，GB4706.23-2007，GB 4706.27-2008，GB7000.1，GB7000.202，GB/T17743。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 產品需配備全集斷開開關。
- 如果電源綫有損壞，請及時找制造商或者代理商進行更換。

⚠ WARNING: Risk of electrical shock. A licensed electrician should make all electrical connections.

⚠ WARNING: Risk of electrical shock. Connect only to a circuit protected by a typical two-pole circuit breaker.

⚠ WARNING: Risk of electrical shock. Disconnect power before servicing.

⚠ WARNING: 1. The heater must not be used if the glass panels are damaged.
2. This heater is not equipped with a device to control the room temperature.
3. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
4. The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.
5. Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
6. Products not suitable for covering with thermally insulating material.
7. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
8. The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches its end of life, the whole luminaire shall be replaced.
9. The heater must be properly installed so that the switch and other controls cannot be accessed by people in the bath or shower.

⚠ 警告：**有觸電的危險**。請找合格的電工來進行所有的綫路連接。

⚠ 警告：**有觸電的危險**。僅能和雙極型斷路器保護的電路連接。

⚠ 警告：**有觸電的危險**。工作之前先切斷電源。

⚠ 警告：1. 如果玻璃面板損壞，請勿使用此機器。
2. 機器不能控制室内溫度。
3. 不要在缺少監控或者無人的情況下開啓此機器。
4. 安裝至少需離地1.8米。
5. 在維修或者清潔機器之前，請關閉開關電源。
6. 請勿將絶熱材料覆蓋在產品上。
7. 加熱器不能直接置于插座正下方。
8. 燈具的光源不可更換，當燈具壽命將盡，須更換整塊燈具。
9. 説明書應註明加熱器須適當安裝，使開關及其他控制器無法由沐浴或淋浴中的人員觸及。

PRESENCE CONDITION OF THE RESTRICTED SUBSTANCES MARKING 限用物質含有情況標示

Equipment Name 設備名稱: Kohler浴室暖風乾燥機
Type designation (Type) 型號(型式): K-77317TW-MZ, K-77317TW-G-MZ, K-77316TW-MZ, K-77316TW-G-MZ

Unit 單元	Restricted substances and its chemical symbols 限用物質及其化學符號					
	Lead 鉛 (Pb)	Mercury 汞 (Hg)	Cadmium 鎘 (Cd)	Hexavalent chromium 六價鉻 (Cr+6)	Polybrominated biphenyls 多溴聯苯 (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers 多溴二苯醚 (PBDE)
五金結構件	○	○	○	○	○	○
塑膠件	○	○	○	○	○	○
矽膠件	○	○	○	○	○	○
安裝吊件	○	○	○	○	○	○
玻璃面板	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○
PTC發熱塊	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○
滾珠軸承電機	○	○	○	○	○	○
步進電機	○	○	○	○	○	○
熱熔斷器	○	○	○	○	○	○
溫控器	○	○	○	○	○	○
電流保險絲	○	○	○	○	○	○
控制主板組件	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○
Air-care模塊 77316 only	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○
LED模組/驅動	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○
遙控器	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○
各類導綫/套管	○	○	○	○	○	○
印刷件	○	○	○	○	○	○
標准緊固件	○	○	○	超出0.1 wt %	○	○

Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考1: 〝超出0.1 wt %〞及〝超出0.01 wt %〞系指限用物質之百分比含量超出百分比含量基准值。
Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考2: 〝○〞系指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基准值。
Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.
備考3: 〝-〞系指該項限用物質爲排除項目。

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS 所需工具及材料

- Tape measure
- Level
- Screw driver
- Connection wire
- Wire cutter
- Insulation tape
- Bushing
- Percussion Drill
- Pen Knife
- Wrench

- 卷尺
- 水平尺
- 十字螺絲刀
- 連接綫
- 剝綫器
- 絕緣膠布
- 電工套管
- 扳手
- 衝擊鑽
- 美工刀

ROUGHING-IN 尺寸圖

Reference Value
參考值

Unit: mm
單位: 毫米

Junction Box Cover
接線盒蓋

Ventilation Outlet
換氣出風口

156

28 16

256

300

Hot Air Outlet
暖風出風口

300

266
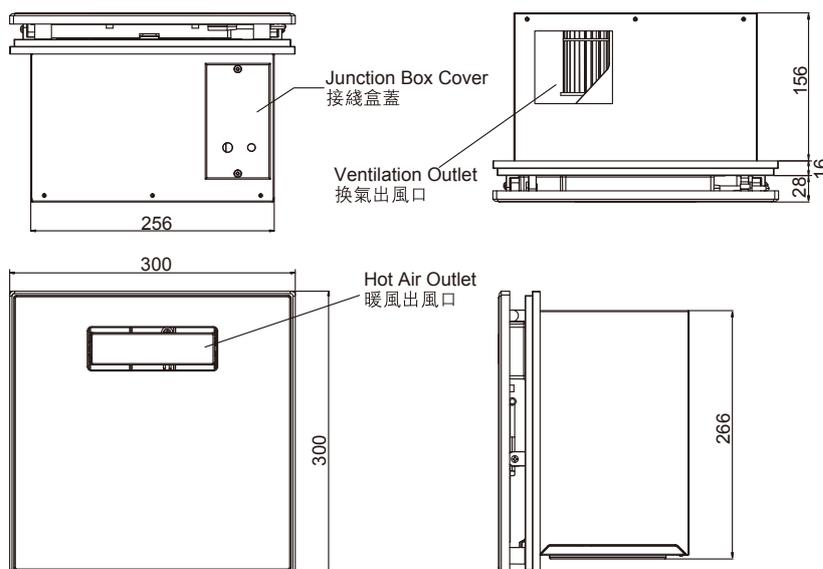
Kohler reserves the right to change marked dimensions without prior notice.
科勒公司保留隨時變更圖中標示尺寸的權利，無需另行通知。

SPECIFICATIONS 規格

Model	K-77316TW-G-MZ / K-77317TW-G-MZ
Voltage/Frequency	220V~/60Hz
Rated Input Power	2110W
Heater Power	2100W
Fan Power	30W
Dry Clothing Power	2100W(Hot)/30W(Cool)
Ventilation Power	30W
Air-care Power	30W(only K-77316TW-G-MZ)
Lighting Power	10W
Lighting Input Current	300mA
Ventilation Volume	2.2m^3/min
Ventilation Noise	43dB
Ingress Protection	IPX2 (Bathroom Heater)
	IPX4 (Remote Control)

型號	K-77316TW-G-MZ / K-77317TW-G-MZ
電壓/頻率	220V~/60Hz
額定輸入功率	2110W
熱風功率	2100W
涼風功率	30W
乾燥功率	2100W(熱乾燥)/30W(涼乾燥)
換氣功率	30W
空氣淨化功率	30W(僅K-77316TW-G-MZ)
照明功率	10W
照明輸入電流	300mA
換氣風量	2.2m^3/min
換氣噪音	43dB
防護等級	IPX2 (暖風乾燥機)
	IPX4 (遙控器)

SIMPLIFIED DIAGRAM OF THE UNIT　整體簡圖

Expansion Pipe
膨脹管

M6 Screw Rod
M6螺杆

Body
機體

M6 Butterfly Nut
M6蝶形螺母

Hanger
安裝吊件

M6 Washer
M6墊片

M6 Spring Washer
M6彈墊

M6 Nut
M6螺母

BTP4*8 Triangular Self Tapping Screw
BTP4*8三角自攻螺絲

Decorative Screw Case
裝飾螺絲蓋

ST4.2*10 Self Tapping Screw
ST4.2*10自攻螺絲

Ventilation Outlet Assy.
換氣出風口組件

Clamp
卡箍

Plaster Board
石膏板

Air Exhaust Pipe
出風管

Air Outlet Window
出風窗

Clamp
卡箍
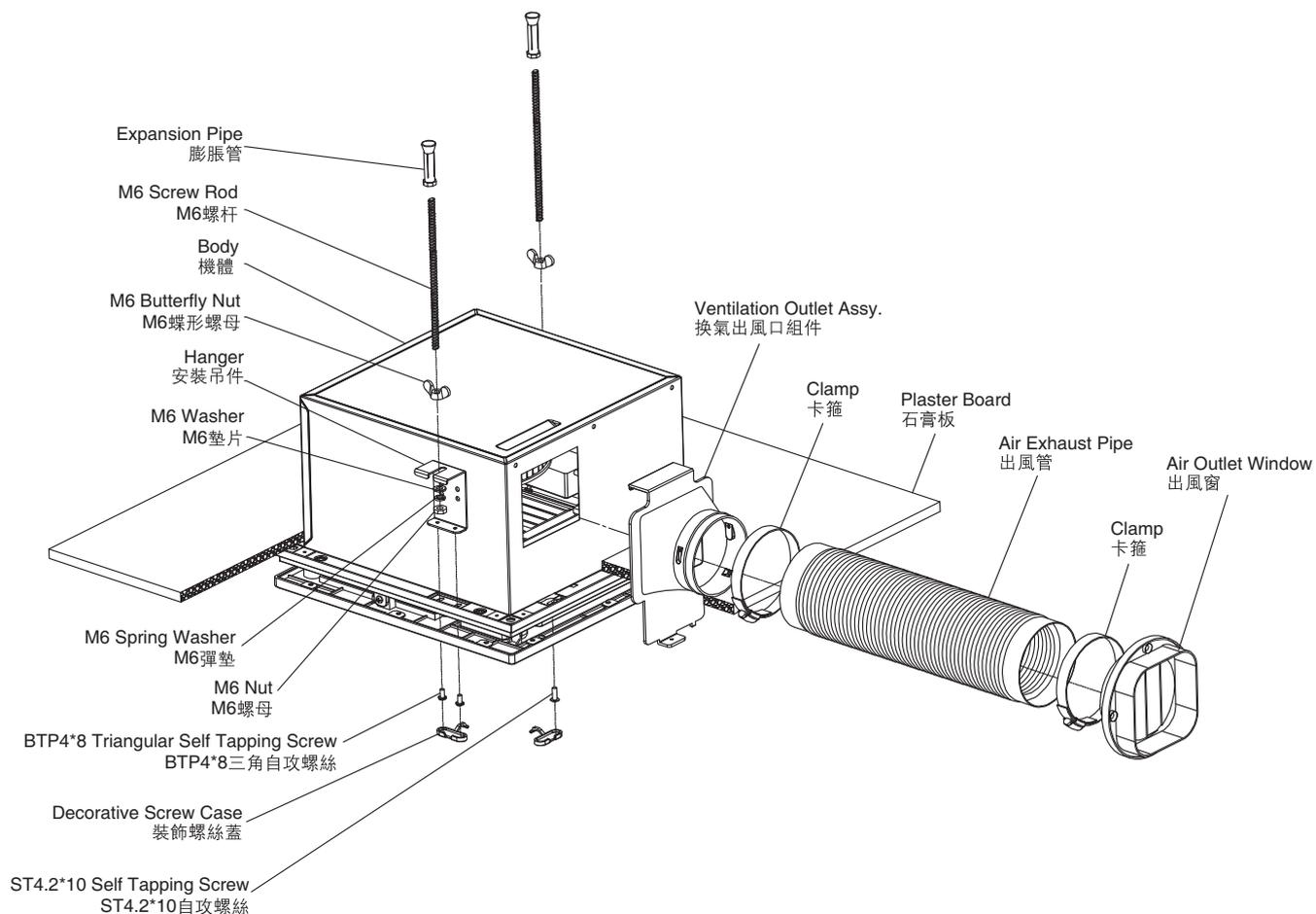
Note: Plaster or other ceiling opening dimension: 275^{+5}_{0} X 275^{+5}_{0} (mm)

注: 石膏吊頂或其它吊頂的開孔尺寸: 275^{+5}_{0} X 275^{+5}_{0} (mm)

WIRING DIAGRAM　電氣原理圖

K-77316TW-G-MZ

MAIN CONTROL CIRCUIT BOARD
主控制電路板

RED紅　CN4

MOTOR
電機

BLUE藍
WHITE白　CN8
CAPACITOR
電容
BLACK黑
YELLOW黃

YELLOW/GREEN
黃/綠

220V ~
60Hz

ALL-POLE SWITCH (OPTIONAL)
電源全極開關（另購）

THE RATE OF THE "POWER SWITCH"
MUST NOT BE LOWER THAN 250V ~ 16A
"電源全極開關"規格必須不低于
250V ~ 16A

LED POWER
LED驅動電源

GRAY灰
WHITE白　CN9

THERMAL FUSE　THERMOSTAT
熱熔斷器　温控器

BROWN棕　CN2

HEATER 加熱器

BLUE藍　CN5

OVER CURRENT FUSE
過流保險絲

BLUE藍　CN7

CN13

CN1
PINK粉
YELLOW黃
ORANGE橙
RED紅
TEMPERATURE
AND HUMIDITY
SENSOR MODULE
温濕度感應模塊

CN11
RED紅
BLACK黑
AIR-CARE MODULE
空氣凈化裝置

CN12
WHITE白
WHITE白
WHITE白
WHITE白
INDICATOR LIGHT
MODULE
指示燈模塊

CN10
BLUE藍
PINK粉
YELLOW黃
ORANGE橙
RED紅
STEPPER MOTOR
步進電機

K-77317TW-G-MZ

MOTOR 電機

CAPACITOR 電容

MAIN CONTROL CIRCUIT BOARD 主控制電路板

RED 紅 — CN4

BLUE 藍
WHITE 白
BLACK 黑 — CN8
YELLOW 黃

GRAY 灰
WHITE 白 — CN9

LED POWER LED驅動電源

THERMAL FUSE 熱熔斷器   THERMOSTAT 溫控器

BROWN 棕 — CN2

HEATER 加熱器

BLUE 藍 — CN5

OVER CURRENT FUSE 過流保險絲

BLUE 藍 — CN7

220V ~ 60Hz

L   N

YELLOW/GREEN 黃/綠

CN13

CN1

CN11

CN12

WHITE 白
WHITE 白
WHITE 白
WHITE 白

INDICATOR LIGHT MODULE 指示燈模塊

CN10

BLUE 藍
PINK 粉
YELLOW 黃
ORANGE 橙
RED 紅

STEPPER MOTOR 步進電機

M

ALL-POLE SWITCH (OPTIONAL)
電源全極開關〔另購〕

THE RATE OF THE ˝POWER SWITCH˝
MUST NOT BE LOWER THAN 250V ~ 16A
˝電源全極開關˝規格必須不低于
250V ~ 16A

Conductor 銅芯綫
Earth 接地引綫
Power Cord 電源綫

8
10
8
13

(Unit: mm)
(單位: 毫米)

⚠ **WARNING**
警告

Make sure the power cord installed firmly,
otherwise it may catch fire.
確保電源綫安裝到位，否則可能會引起火災。

Terminal 壓綫端子
Conductor 銅芯綫
Insulation 絕緣膠

8
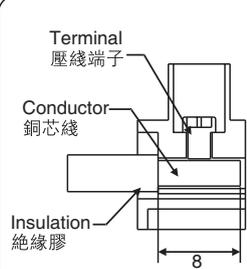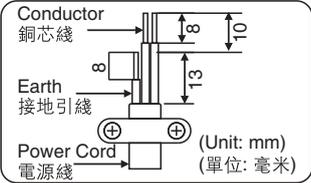
■ There's no risk of damage to the insulation of power cord.
■ Copper cord must be inserted into the pillar terminal hole, and make sure all the cords under the terminal are inserted into the pillar terminal completely.
■ Suggest using a power cord which with specification 60227 IEC 53 Model's powercord Specified in GB/T 5023.5 and with cross section of 3X1.0mm^2.
■ 電源線的絕緣膠不能破損。
■ 銅芯線必須到達端子臺的深處,并確保其在壓線端子的下方位置被全部插入接線孔。
■ 電源線請選用GB/T 5023.5中所規定的60227 IEC 53型絞合軟線,導線的截面積爲3X1.0mm^2。

A. Preliminary Installation

1. Drill the hole of the Outlet Window
   Fix the positon of outlet window hole (above the suspended ceiling and below the bathroom heater outlet to prevent the water from coming back to the machine via the pipe), and then drill a round hole on the wall.

2. Window Outlet Installation
   Fix one end of the air exhaust pipe to the window outlet on the wall with a clamp and seal the pipe and the outlet window with foaming agent. Then connect the other end with the bathroom heater by a ventilation outlet assembly, and then fix it with a clamp.

3. Make a Mounting Hole
   Fix the position to install the bathroom heater and then drill a (275_0^{+5} *275_0^{+5}) hole with an install template. And the draw the power adaptor wire and the ventilation outlet assembly to the plasterboard hole.
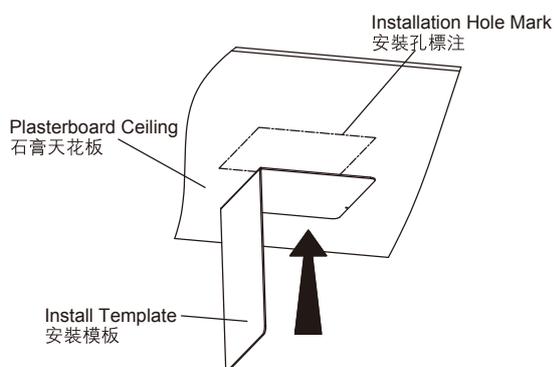
A. 安裝前準備工作

1. 開通風孔
   確定牆上的通風口的位置(應在吊頂上方略低于換氣的出風口，以防止通風管內結露水倒流入主機)在該位置開一個圓孔。

2. 安裝通風窗接頭
   將排風管一端連接到外牆的出風窗上，用卡箍鎖緊，并用發泡劑填封。另一端延伸到暖風乾燥機將要安裝的位置，并裝上換氣出風口組件，然后用卡箍鎖緊。

3. 開安裝孔
   確定產品的安裝位置并使用安裝模板開孔(開孔尺寸：275_0^{+5} *275_0^{+5})，將事先預埋好的電源綫及換氣出風口組件拉至石膏板開孔處。

Installation Hole Mark
安裝孔標注

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Install Template
安裝模板

Mounting Hole
安裝孔

Ventilation Outlet Assembly
換氣出風口組件

Power Cord
電源綫

Wall
牆

Air Exhaust Pipe
排風管

Inside
內牆

Outside
外牆

Outlet Window
出風窗

Ceiling
吊頂

The situation of outlet window on the wall outside.
出風窗安裝在外牆的情況。

Outlet Window
出風窗

Hole on the Wall
牆壁開孔

Φ80mm
直徑80mm

The situation of outlet window on the wall inside.
出風窗安裝在內牆的情況。

Outlet Window
出風窗

Hole on the Wall
牆壁開孔

Φ115mm
直徑115mm

1412084-T01-A

B. Packing List

B. 包裝明細表

1285547
Φ80 Air Outlet Window
Φ80出風窗
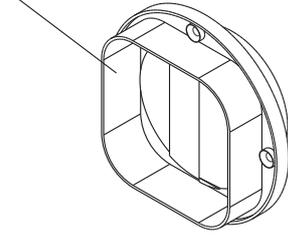
1285548
Φ80 Air Exhaust Pipe
Φ80排風管
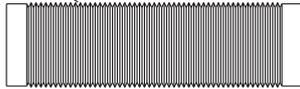
Note: Initial Length:275mm
Stretch Length: 1300mm
注： 原始長度： 275mm
拉伸長度： 1300mm

1285549
Clamp
卡箍*2
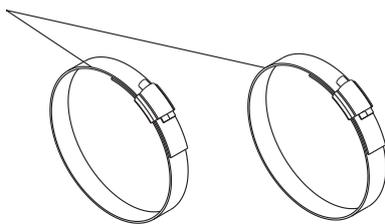
1322382
Ventilation Outlet Assy.
換氣出風口組件

Ventilation Outlet
換氣出風口

Wind Shield
擋風板

ST4.2*10 Self Tapping Screw
ST4.2*10自攻螺絲
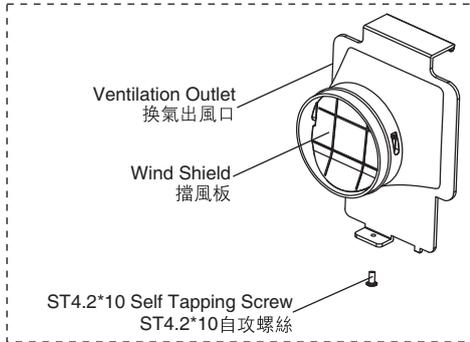
1322381
Heater Accessories Package
取暖器配件包

Hanger
主機安裝吊件

Triangular Self-tapping Screw
BTP4*10三角自攻螺絲
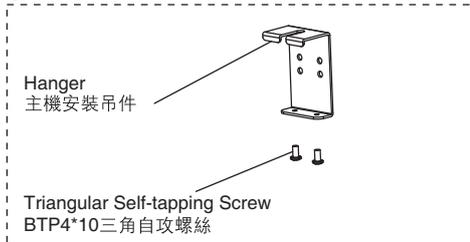
1322383
Install Template
安裝模板
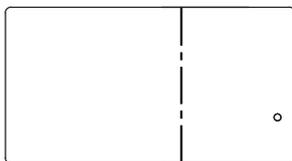
1322379
Fixed Column Assy.
固定柱組件

Expansion Pipe
膨脹管

M6 Screw Rod
M6螺杆

305mm

1322380
Lock Assy. / 鎖緊組件

M6 Butterfly Nut
M6蝶形螺母

M6 Washer
M6墊片

M6 Spring Washer
M6彈墊

M6 Nut
M6螺母

1285556
Remote Control Base Assy.
遥控器底座組件

Base
遥控器底座

M4*25Screw
螺絲*2

Cover
螺絲蓋*2

Φ6 Plastic
Expansion Pipe
Φ6塑料膨脹管*2
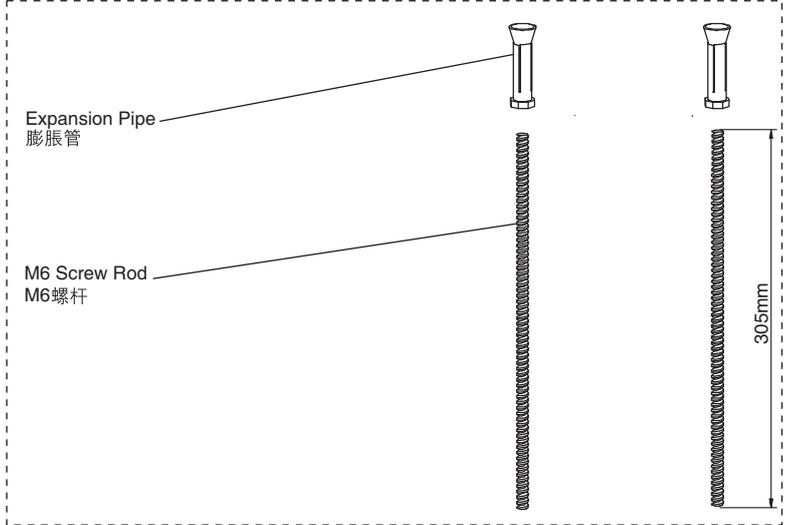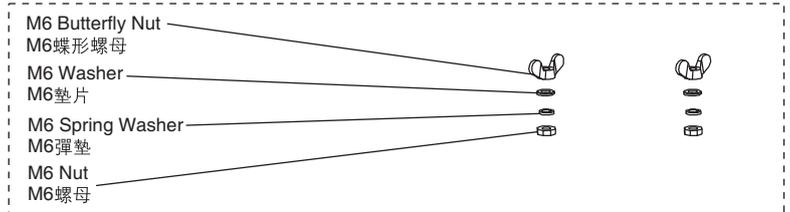
1397261
Remote Control
遥控器
(Only K-77316H-G-MZ)
(僅 K-77316H-G-MZ)

1285556
Remote Control Base Assy.
遥控器底座組件

Base
遥控器底座

M4*25Screw
螺絲*2

Cover
螺絲蓋*2

Φ6 Plastic
Expansion Pipe
Φ6塑料膨脹管*2
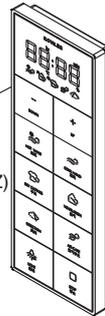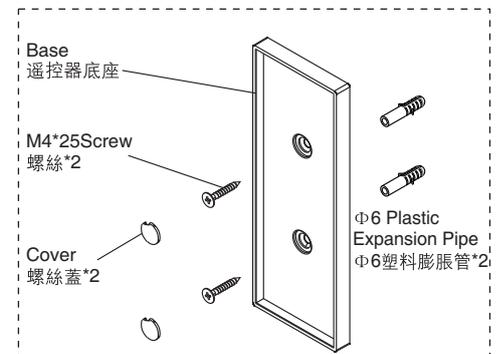
1392653
Remote Control
遥控器
(Only K-77317H-G-MZ)
(僅 K-77317H-G-MZ)
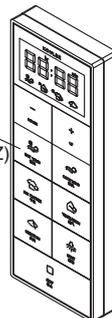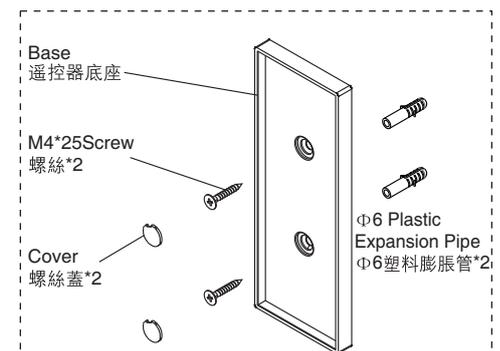
INSTALLATION 安装

Caution before installation:

- The installed product must be 200mm or above away from curtains or other combustible materials.
- The distance between the ceiling where the product is mounted and the roof shall be 200mm or above.
- Ensure that the gap between the product edge and the wall is 300mm or above.
- The power cord to the product shall have enough length for the installation.
- The distance between the product and the air outlet window shall be 1000mm or lower.
- Cut the screw rod(M6) to suit the distance between the ceiling and the roof.
- Plaster ceiling is required to afford at least 25kg in load for batten installing method.

安裝前確認事項:

- 離窗簾和其它易然材料距離200mm以上。
- 用于安裝本品的吊頂離房屋頂部的距離在200mm以上。
- 產品安裝邊緣至牆壁的距離在300mm以上。
- 電源綫請預留足够長度，以便于安裝。
- 排風管距離內牆面小于1000mm。
- 依據吊頂高度，裁剪合適長度的安裝螺杆(M6)。
- 用于木條安裝法的石膏頂需至少承重25公斤。

Wall 墙　　Air Outlet Window 出風窗　　Lower than 1000mm 小于1000

Air Exhaust Pipe 排風管

Bathroom Heater 浴霸

300mm above 300以上　　300mm above 300以上
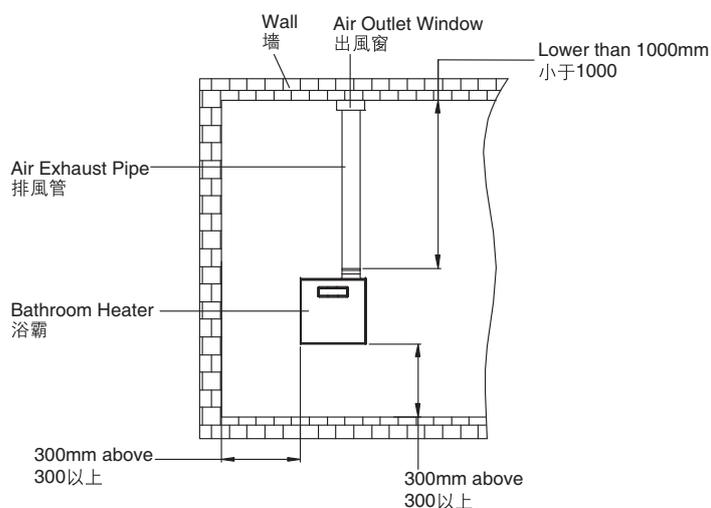
1. Installation of Main Body for Plaster Ceiling Method One(Suggested)
   Step One:
   Take out the install template. Bend the template till 90?and push it from the two sides of ventilation outlet assembly to the cement board at the point of which the M6 screw rod is marked. Finally, based on the marked point of M6 screw rod, make the hole at the cerement board.

1. 石膏天花板機體的安裝　方法一(推薦)

   第一步:
   拿出安裝模板。在安裝模板折綫痕處，將紙板折至90度，將安裝模板沿換氣出風口組件對邊推至水泥板標注M6吊杆的固定位置。按水泥板標注的M6吊杆位置鑽孔。
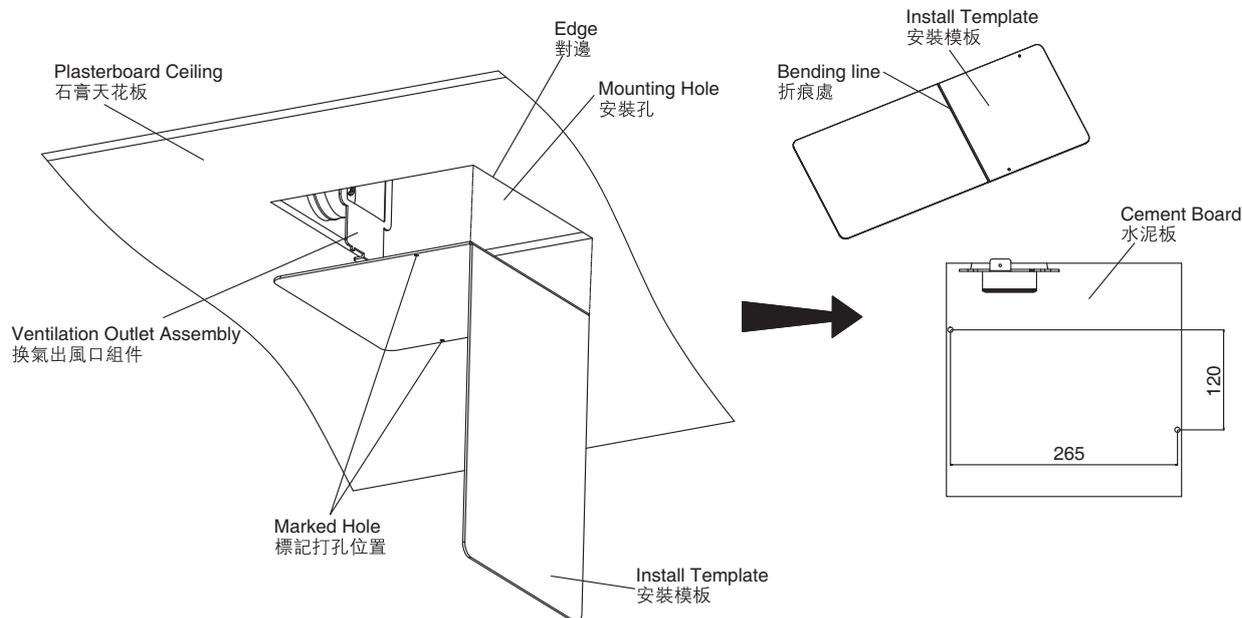
Plasterboard Ceiling 石膏天花板　　Edge 對邊　　Mounting Hole 安裝孔

Install Template 安裝模板　　Bending line 折痕處

Ventilation Outlet Assembly 換氣出風口組件

Marked Hole 標記打孔位置　　Install Template 安裝模板

Cement Board 水泥板

120　　265

Step Two:
According to the position of the labelled boom, fix the M6 screw rod on the cerement board, and attach the hanger to the M6 screw rod. (The hanger is required to flatten the plasterboard, shown as the figures)

第二步:
按照標注的吊杆固定位置，將M6吊杆固定于水泥板上。將安裝吊件固定于M6吊杆上。(要求安裝吊件緊貼石膏板，如圖所示)
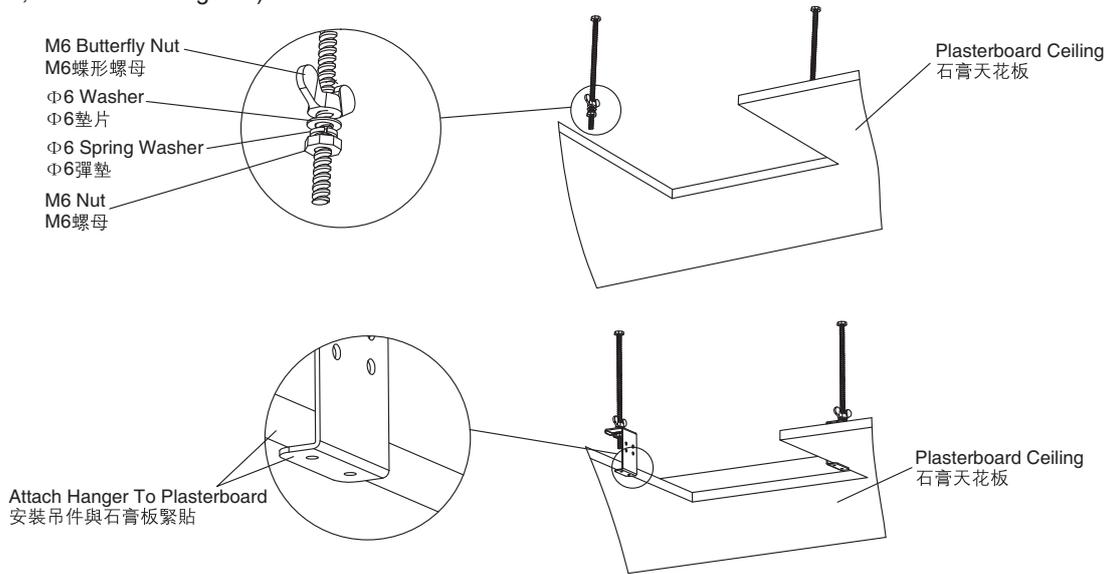
M6 Butterfly Nut
M6蝶形螺母

Φ6 Washer
Φ6墊片

Φ6 Spring Washer
Φ6彈墊

M6 Nut
M6螺母

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Attach Hanger To Plasterboard
安裝吊件與石膏板緊貼

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Step Three:
Remove two M4 screws, guiding light and LED light connector, plate from the side surfaces of the machine (by pushing the panel shaft from one end where there is a hatch hinge, and push the other end next). Demount the decorative screw case from the base.

第三步:
用螺絲刀拆下主機側面兩顆M4螺絲、指示燈及LED照明接插件、面板(先將面板轉軸從開口鉸鏈端推出，然后推出另一端的面板轉軸)。打開底座上的裝飾螺絲蓋。

Panel Shaft
面板轉軸

Panel Shaft
面板轉軸

Hinge
鉸鏈

Hatch Hinge
開口鉸鏈

M4*10標准
螺絲(兩顆)

Panel
面板

Decorative Screw Case
裝飾螺絲蓋

Step Four:
Remove the screws from the wire box, and then open the wire box cover. Loosen the screw which is used to fix the cable clamp and the screw of the wire terminal. After that, plunge a power line (purchased by customers) into the wire terminal, and then tighten the screws. Use a cable clamp to fix the power line, and connect the power line with the machine. Finally, close the electric box cover.

第四步:
取下接綫盒蓋上的螺絲，打開接綫蓋板，松脱固定電源綫綫夾的螺絲，松開接綫柱上的螺絲，將電源綫(用戶自購)插入接綫柱，擰緊接綫柱螺絲。用電源綫綫夾將電源綫固定，將電源綫接入主機，并蓋好電氣盒蓋。

Wire Box Cover
接綫盒蓋

Power Cord
電源綫

L ⏚ N

Terminal
接綫端子

Step Five:
Put the ventilation outlet assembly onto the plasterboard ceiling, and push the machine into the install hole. Hang the ventilation outlet hook over the rut inside the machine body. Put the hanger inside the flanged sinking groove of the machine.

第五步：
將換氣出風口組件放置于石膏天花板上，將主機推入安裝孔，使換氣出風口掛鈎挂入主機箱體凹槽內，安裝吊件沉入鐵箱體翻邊沉槽內。

Ventilation Outlet Assembly
換氣出風口組件

Mounting Hole
安裝孔

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Power Cord
電源綫

Push Into The Install Hole
推入安裝孔

Machine
主機箱體

Ventilation Outlet Hook
換氣出風口組件挂鈎

Rut
主機箱體凹槽

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Hanger
安裝吊件

Flanged Sinking Groove
箱體翻邊沉槽

Step Six:
Firstly use one ST4.2*10 self-tapping screw to fix the body and ventilation outlet assembly. Then use 4 BTP4*10 triangular self-tapping screws to fix and flatten the body and the hanger. Finally, cover the decorative screw case.

第六步：
先用ST4. 2*8自攻螺絲(1顆)將換氣出風口組件與機體固定，然后用BTP4*10三角自攻螺絲(4顆)將機體與安裝吊件固定鎖緊，蓋上裝飾螺絲蓋。

ST4.2*10
Self-tapping Screw
(One)
ST4.2*10自攻
螺絲(1顆)

BTP4*10 Triangular
Self-tapping Screw(Four)
BTP4*10三角
自攻螺絲(4顆)

Decorative Screw Case
裝飾螺絲蓋

Decorative Screw Case
裝飾螺絲蓋

Step Seven:
Install the panel and link the LED light and guiding light connector. Tighten the two M4*10 screws, which were disassembled in Step Three, to fix the panel and machine. (Installation Finished)

第七步：
將面板裝上，連接LED照明燈及指示燈接插件，將步驟三中拆下的M4*10標准螺絲(兩顆)將面板與主機連接固定。(安裝完畢)

Plasterboard Ceiling
石膏天花板
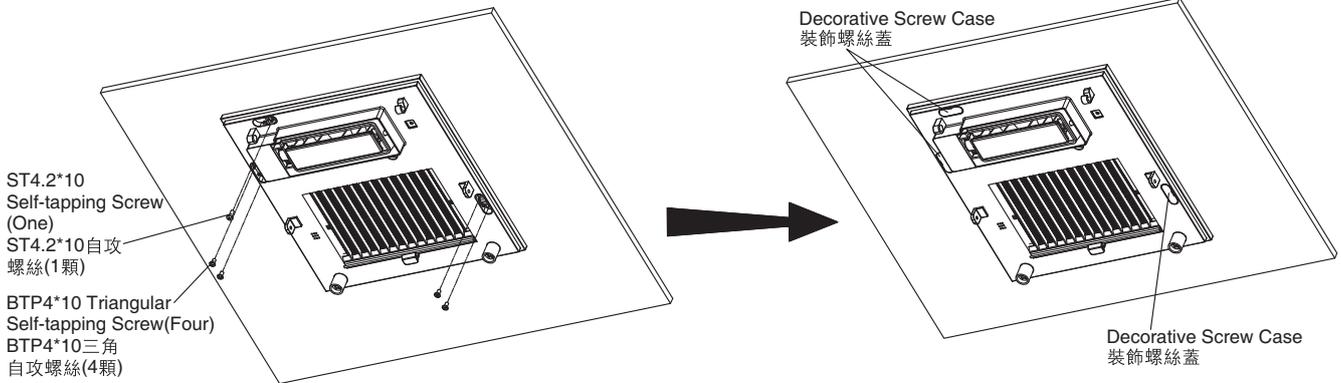
M4*10Screw(Two)
M4*10標准螺絲(兩顆)

2. Installation of Main Body for Plaster Ceiling Method Two

Note: Plaster ceiling should afford 25kg in load at least.

Step one:
Place a batten (suggested size - 30mm*30mm or 30mm*40mm, and 450mm in length) on the two sides of the ventilation outlet assembly and on the plasterboard ceil with a drilled installation hole (Shown as Figure.1). At the hanger installation position (60mm to the edge of installation hole), mark at the battens and ceil separately with a mark pen (shown as Figure 2).
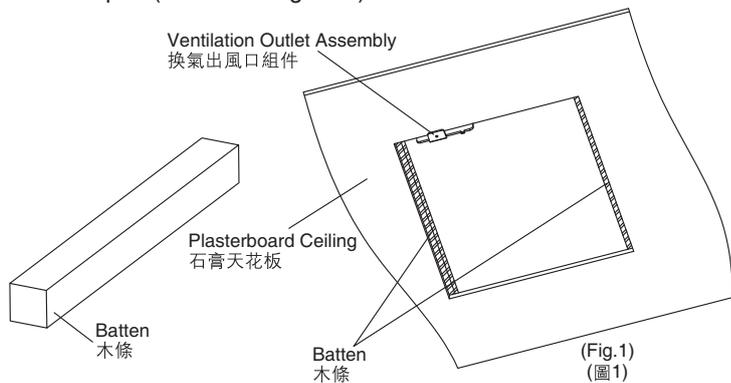
2. 石膏天花板機體的安裝　方法二

注：石膏頂至少需承重25kg。

第一步：
將安裝木條(木條可選30mm*30mm或30mm*40mm規格，長度爲45cm左右)放置于開好安裝孔的石膏天花板上，換氣出口組件相鄰兩遍(如上圖一所示)。在距離安裝孔邊緣60mm處，用記號筆分別在兩根木條和石膏天花板上標注安裝吊件的安裝位置。(如上圖二所示)

Ventilation Outlet Assembly
換氣出風口組件

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Batten
木條

Batten
木條

(Fig.1)
(圖1)

60

Batten
木條

Line Mark
標注線

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Line Mark
標注線

Batten
木條

60

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

(Fig.2)
(圖2)
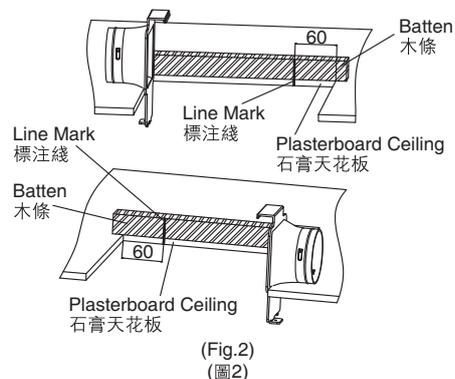
Step Two:
Fix two hangers on the batten with M4 cross countersunk head self-tapping screws. (Shown as the figures. The hanger should cling to the plasterboard cell.

第二步：
分別將兩個安裝吊件用M4十字沉頭自攻木螺絲固定在木條上。(如圖所示，要求安裝吊件緊貼石膏板)

M4 Cross Countersunk Head Self-tapping Screws
M4十字沉頭自攻木螺絲

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Attach Hanger To Plasterboard
安裝吊件與石膏板緊貼

Batten
木條
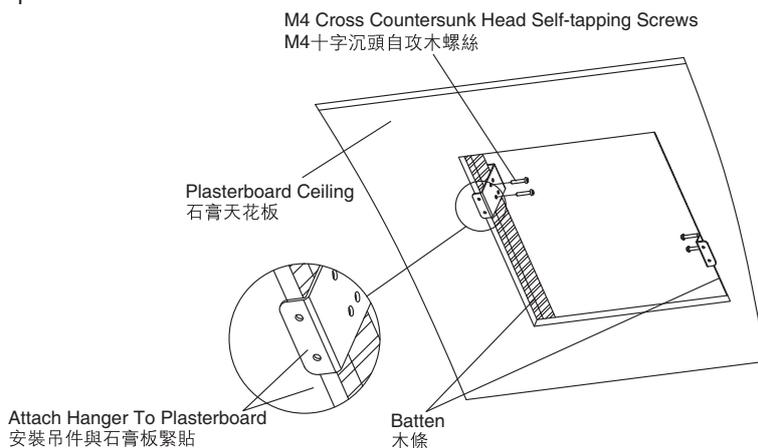
Step Three:
Remove two M4 screws, guiding light and LED light connector, panel from the side surfaces of the body (by pushing the panel shaft from one end where there is a hatch hinge, and push the other end next). Demount the decorative screw case from the base.

第三步：
用螺絲刀拆下主機側面兩顆M4螺絲、指示燈及LED照明接插件、面板(先將開口鉸鏈端的面板轉軸推出然后推出另一端的面板轉軸)。打開底座上的裝飾螺絲蓋。

Panel Shaft
面板轉軸

Panel Shaft
面板轉軸

Hinge
鉸鏈

Hatch Hinge
開口鉸鏈

Panel
面板

Decorative Screw Case
裝飾螺絲蓋

M4*10Screw
(Two)
M4*10標准螺絲
(兩顆)

Step Four:

Remove the screws from the wire box, and then open the wire box cover. Loosen the screw which is used to fix the cable clamp and the screw of the wire terminal. After that, plunge a power line (purchased by customers) into the wire terminal, and then tighten the screws. Use a cable clamp to fix the power line, and connect the power line with the machine. Finally, close the electric box cover.

第四步:

取下接綫盒蓋上的螺絲，打開接綫蓋板，松脱固定電源綫綫夾的螺絲，松開接綫柱上的螺絲，將電源綫(用戶自購)插入接綫柱，擰緊接綫柱螺絲。用電源綫綫夾將電源綫固定，將電源綫接入主機，并蓋好電氣盒蓋。

Wire Box Cover
接綫盒蓋

Power Cord
電源綫

L ⏚ N

Terminal
接綫端子

Step Five:

Put the ventilation outlet assembly onto the plasterboard ceiling, and push the machine into the install hole. Hang the ventilation outlet hook over the rut inside the bathroom heater body. Put the hanger inside the flanged sinking groove of the body.

第五步:

將換氣出風口組件放置于石膏天花板上，將主機推入安裝孔，使換氣出風口掛鈎掛入主機箱體凹槽內，安裝吊件沉入鐵箱體翻邊沉槽內。
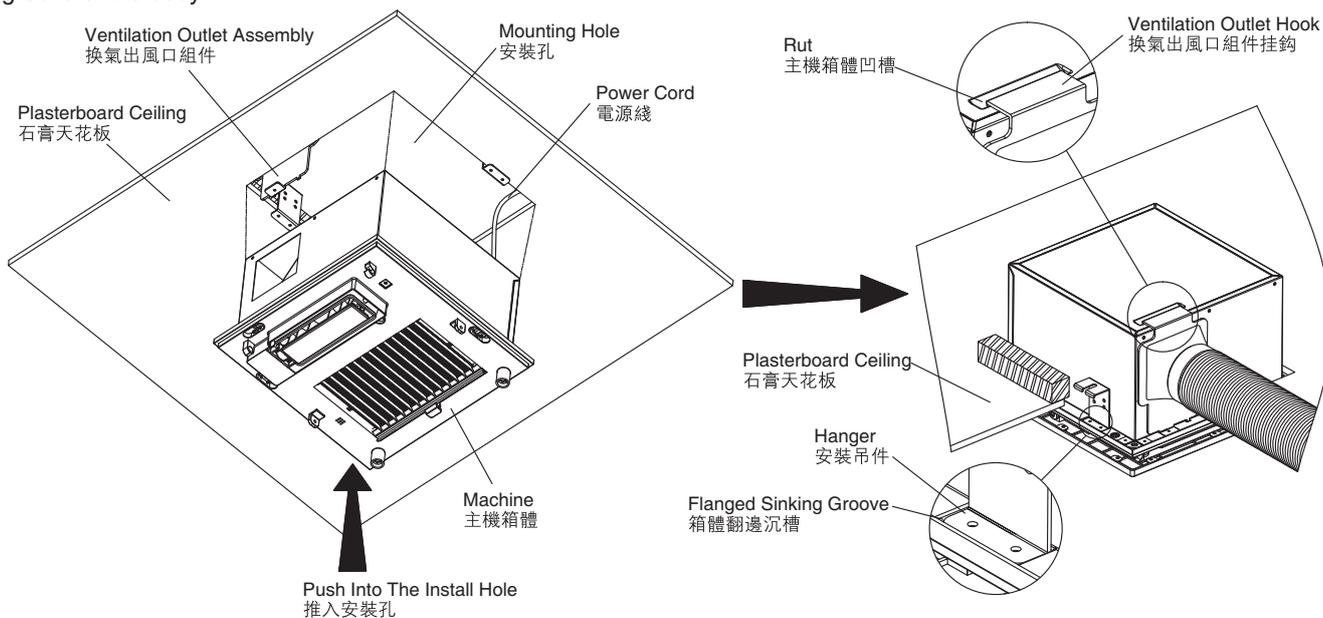
Ventilation Outlet Assembly
換氣出風口組件

Mounting Hole
安裝孔

Power Cord
電源綫

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Machine
主機箱體

Push Into The Install Hole
推入安裝孔

Rut
主機箱體凹槽

Ventilation Outlet Hook
換氣出風口組件掛鈎

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

Hanger
安裝吊件

Flanged Sinking Groove
箱體翻邊沉槽

Step Six:

Firstly use one ST4.2*10 self-tapping screw to fix the body and ventilation outlet assembly. Then use 4 BTP4*10 triangular self-tapping screws to fix and flatten the body and the hanger. Finally, cover the decorative screw case.

第六步:

先用ST4. 2*8自攻螺絲(1顆)將換氣出風口組件與機體固定，然后用BTP4*10三角自攻螺絲(4顆)將機體與安裝吊件固定鎖緊，蓋上裝飾螺絲蓋。

ST4.2*10
Self-tapping
Screw(One)
ST4.2*10自攻
螺絲(1顆)

BTP4*10 Triangular
Self-tapping Screw(Four)
BTP4*10三角
自攻螺絲(4顆)

Decorative Screw Case
裝飾螺絲蓋

Decorative
Screw Case
裝飾螺絲蓋
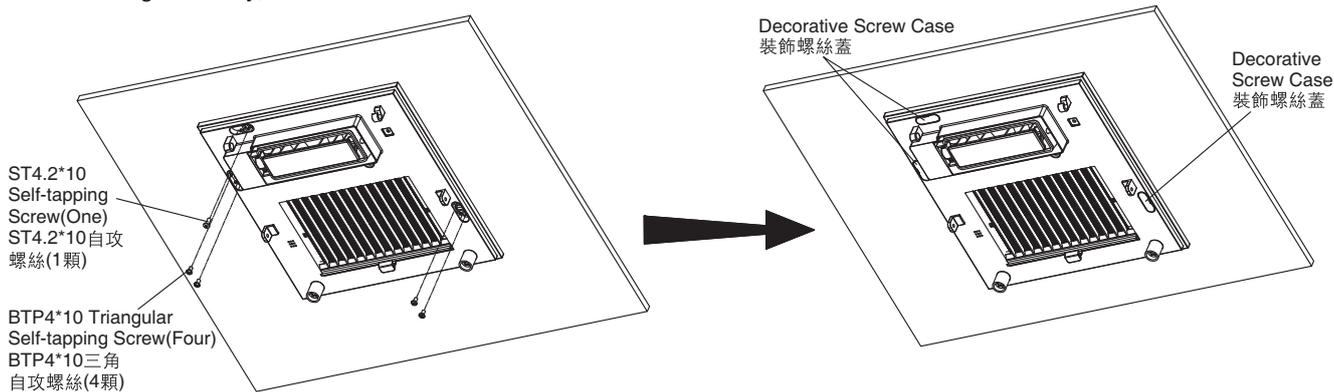
Step Seven:
Install the panel and link the LED light and guiding light connector. Tighten the two M4*10 screws, which were disassembled in Step Three, to fix the panel and the body. (Installation Finished)

第七步：
將面板裝上，連接LED照明燈及指示燈接插件，將步驟三中拆下的M4*10標准螺絲(兩顆)將面板與主機連接固定。(安裝完畢)

Plasterboard Ceiling
石膏天花板

M4*10 標准螺絲(兩顆)
M4*10 Screw(Two)

---
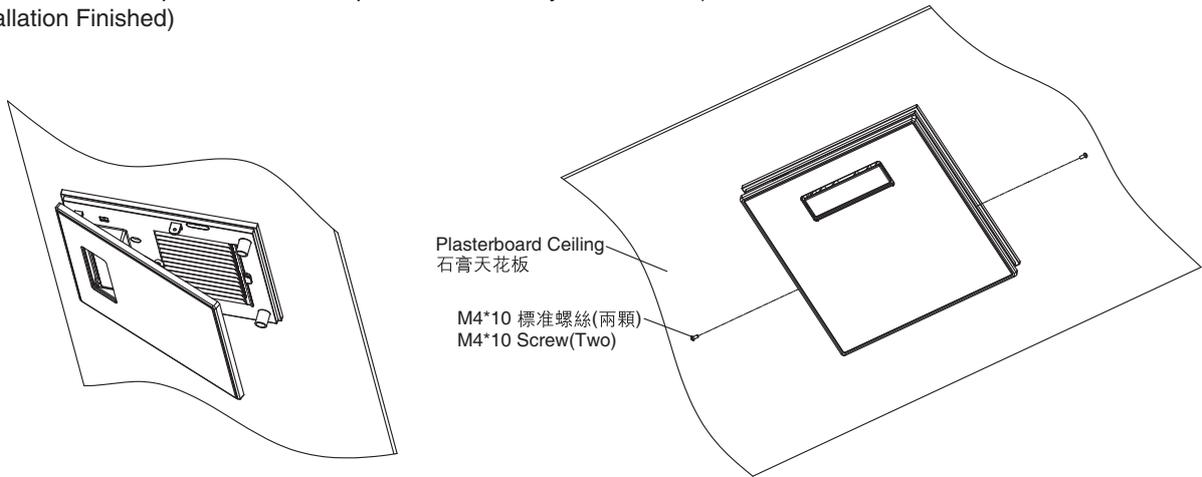
3. Installation of Main Body without Suspended Ceiling

Step One:
Take out the install template. Bend the template till 90?and push it to the cement board at the point of which the M6 screw rod is marked. After that, based on the marked point of M6 screw rod, make the hole at the cerement board.

3. 未裝天花板吊頂機體的安裝

第一步：
拿出安裝模板。在安裝模板折綫痕處，將紙板折至90度，將安裝模板推至水泥板標注M6吊杆的固定位置.按水泥板標注的M6吊杆位置鑽孔。
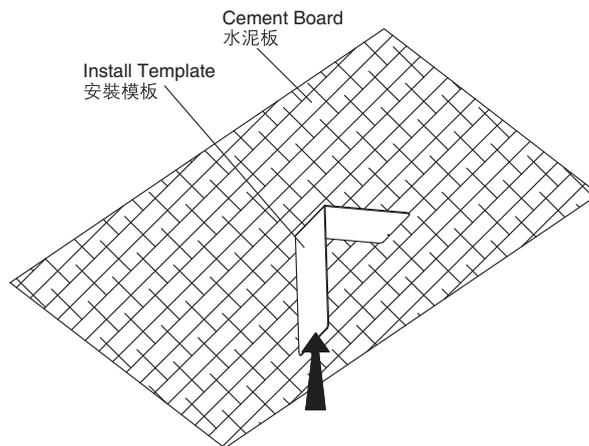
Cement Board
水泥板

Install Template
安裝模板

Step Two:
According to the position of the labelled boom, fix the M6 screw rod on the cerement board, and attach the hanger to the M6 screw rod. (The hanger is required to flatten the plasterboard, shown as the above figures)

第二步：
按照標注的吊杆固定位置，將M6吊杆固定于水泥板上。將主機安裝吊件調節固定于M6吊杆上。(要求安裝吊件緊貼石膏板，如上圖所示)
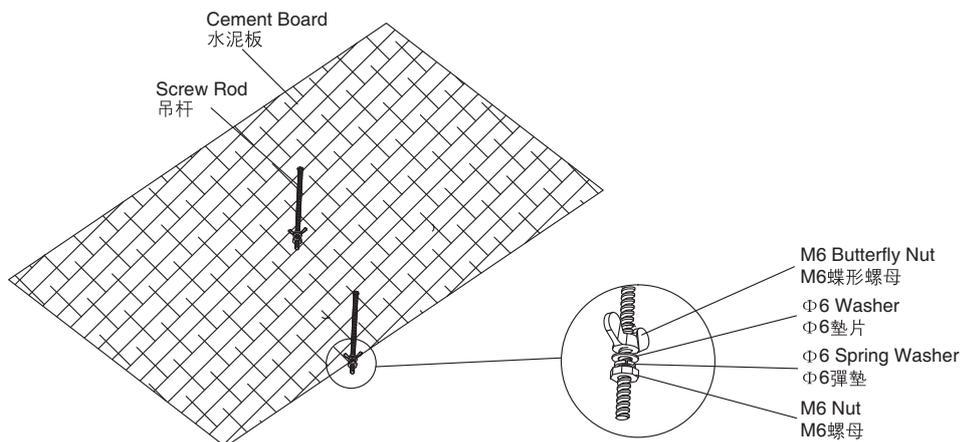
Cement Board
水泥板

Screw Rod
吊杆

M6 Butterfly Nut
M6蝶形螺母

Φ6 Washer
Φ6墊片

Φ6 Spring Washer
Φ6彈墊

M6 Nut
M6螺母

Step Three:
Remove two M4 screws, guiding light and LED light connector, plate from the side surfaces of the machine (by pushing the panel shaft from one end where there is a hatch hinge, and push the other end next). Demount the decorative screw case from the base.

第三步：
用螺絲刀拆下主機側面兩顆M4螺絲、指示燈及LED照明接插件、面板(先將開口鉸鏈端的面板轉軸推出然后推出另一端的面板轉軸)。打開底座上的裝飾螺絲蓋。

Panel Shaft
面板轉軸

Panel Shaft
面板轉軸

Hinge
鉸鏈

Hatch Hinge
開口鉸鏈

M4*10 Screw
(Two)
M4*10 標准螺絲
(兩顆)

Panel
面板

Decorative Screw Case
裝飾螺絲蓋
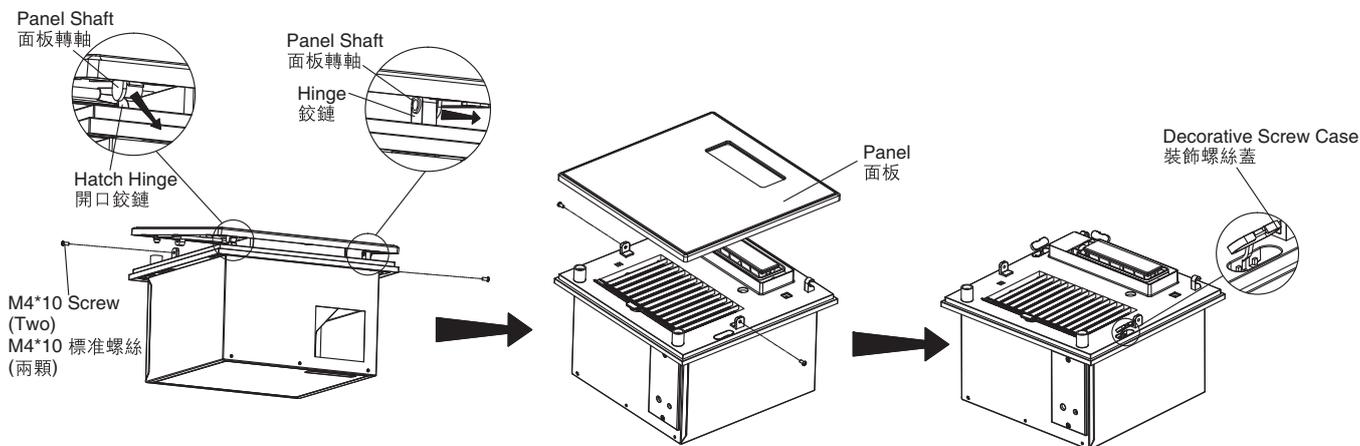
Step Four:
Use 4 BTP4*10 triangular self-tapping screws to lock the machine and mounting hanger.

第四步：
用BTP4*10三角自攻螺絲(4顆)將安裝吊件固定于機體。

Hanger
安裝吊件

BTP4*10 Triangular
Self-tapping Screw(Four)
BTP4*10三角
自攻螺絲(4顆)
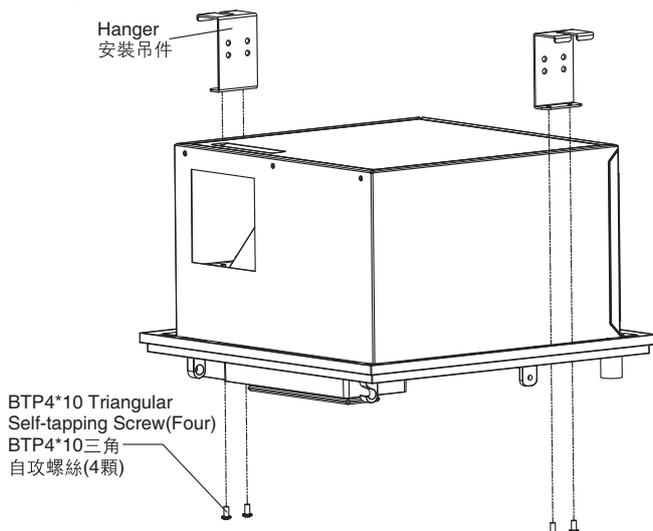
Step Five:
Remove the screws from the wire box, and then open the wire box cover. Loosen the screw which is used to fix the cable clamp and the screw of the wire terminal. After that, plunge a power line (purchased by customers) into the wire terminal, and then tighten the screws. Use a cable clamp to fix the power line, and connect the power line with the machine. Finally, close the electric box cover.

第五步：
取下接綫盒蓋上的螺絲，打開接綫蓋板，松脫固定電源綫綫夾的螺絲，松開接綫柱上的螺絲，將入室內固定綫路的電源綫(用户自購)插入接綫柱，擰緊接綫柱螺絲。用電源綫綫夾將電源綫固定，將電源綫接入主機，并蓋好電氣盒蓋。

Wire Box Cover
接綫盒蓋

Power Cord
電源綫

L ⏚ N

Terminal
接綫端子
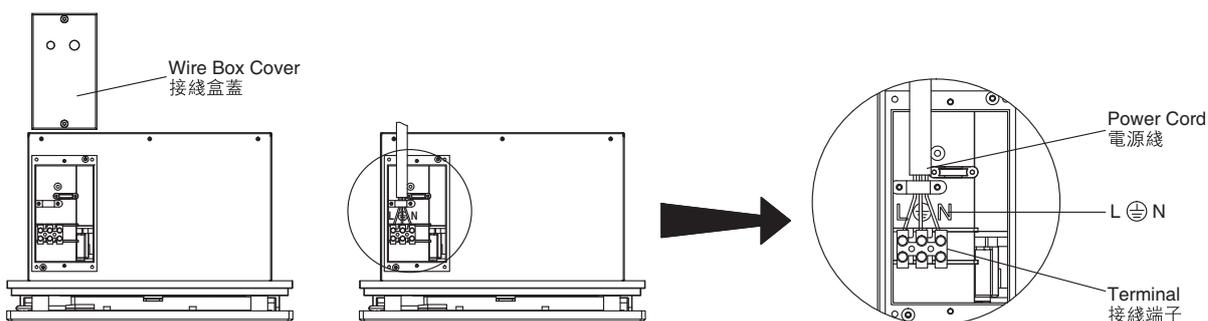
Step Six:
Tighten the M6 screw to install the machine body. Use one ST4.2*10 tapping screw to fix the machine and ventilation outlet assembly. Next, cover the decorative screw case.

第六步:
將用于主機安裝的吊杆組件上的M6螺杆上鎖緊，用ST4.2*10自攻螺絲(1顆)把換氣出風口組件和主機箱體固定。然后蓋上裝飾螺絲蓋。
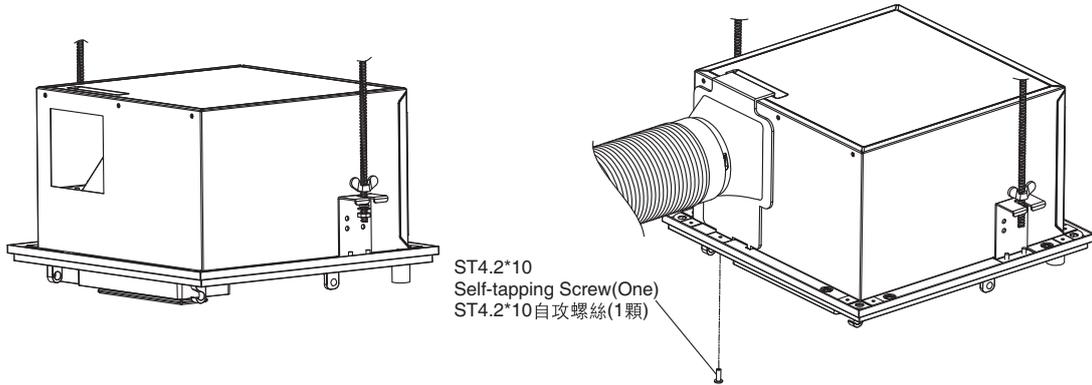
ST4.2*10
Self-tapping Screw(One)
ST4.2*10自攻螺絲(1顆)

Step Seven:
Install the panel and link the LED light and guiding light connector. Tighten the two M4*10 screws, which were disassembled in Step Three, to fix the panel and machine. (Installation Finished)

第七步:
將面板裝上，連接LED照明燈及指示燈接插件，將步驟三中拆下的M4*10標准螺絲(兩顆)將面板與主機連接固定。(安裝完畢)

M4*10 Screw(Two)
M4*10標准螺絲(兩顆)
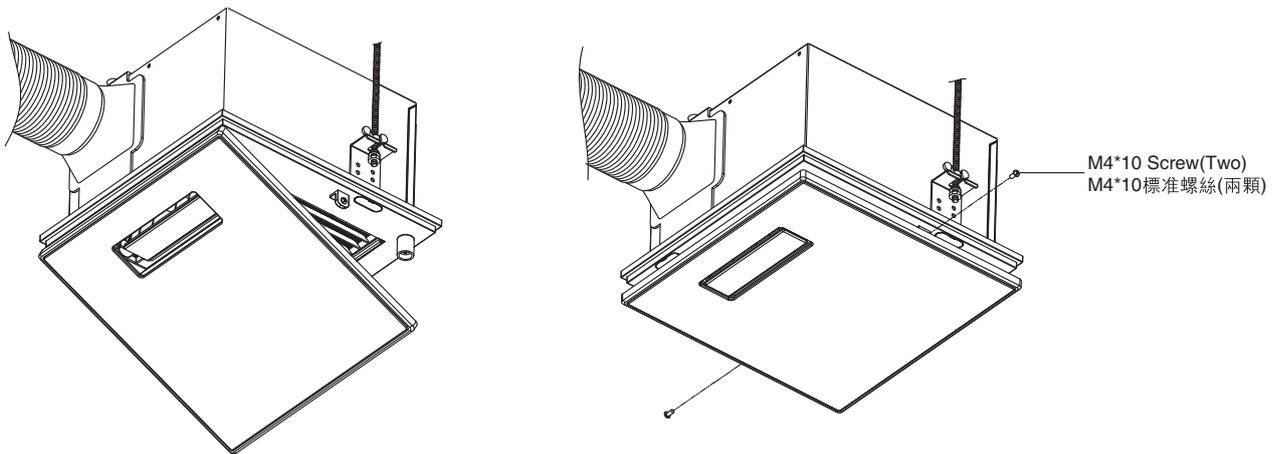
INSTALLATION OF REMOTE CONTROLLER HOLDER 安裝遙控器支架

NOTE: If the wall for installation is made of special material (such as wood board, density board and etc.), suitable fixing methods shall be adopted.

注意：如果安裝牆面是特定材料（比如木板、密制板等）時，使用合適的固定方法。

NOTE: The place to install the remote controller shall not be easily splashed by water.

注意：遙控器的安裝位置應該是不易被水淋到的地方。

Choose a mounting location for the remote holder.

選擇一個合適地方安裝遙控器支架。

Drilling two holes with depth larger than 45mm on the wall by drill with a diameter of 6mm in accordance with the position of screw holes on the remote control holder. Installing the expansion tube into the holes.

根據遙控器支架螺釘孔的位置，用直徑6mm的鑽頭在墙上鑽兩個深度 大于45mm的孔。在孔中裝入膨脹管。

Placing the installation holder on the fixing hole.

將安裝支架在放置固定孔上。

Fixing the holder with screws and install it.

用螺釘固定安裝支架。

Installing the screw covers on the screws.

把螺釘蓋裝在螺釘上。

Placing the remote controller on the holder.

把遙控器放在支架上。

Remote Control
遥控器

Base
遥控器底座

Screw
遥控器底座
安裝螺絲

Cover
安裝螺絲蓋

Expansion Tube
塑料膨脹管
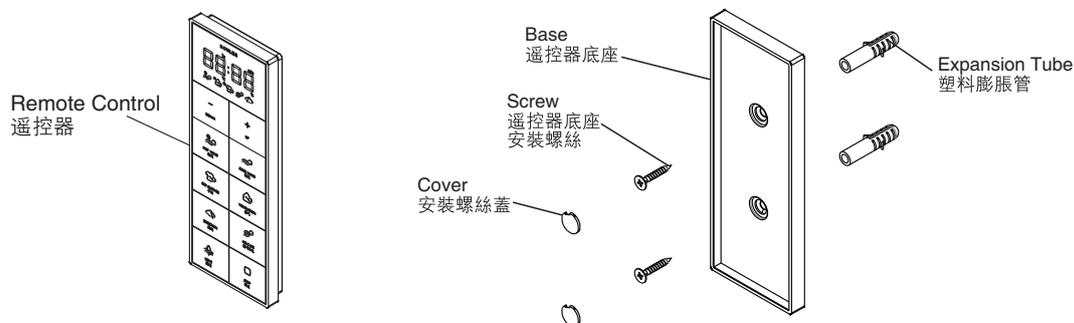
INSTALLATION OF COIN BATTERY 遙控器紐扣電池的安裝

Please follow the installation diagram.

按圖示指導進行安裝。

Coin Battery (CR2430)
紐扣電池

USER'S GUIDE　　　　　　　　　　使用説明
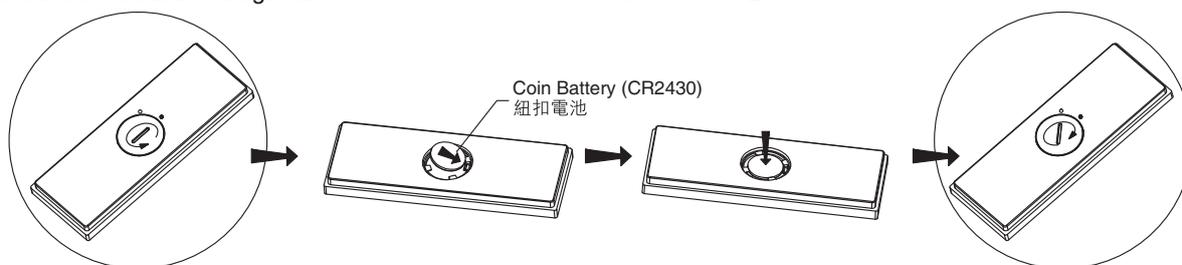
A. Pairing

- Connect to the power source, press the "HEATER" and "FAN" together within 3 minutes to make the pairing. "Beep, Beep, Beep" will be heard and the LED lamp will be turned on if the pairing successfully.

A. 遙控器配對

- 通電3分鐘內，請同時按壓〝熱風〞和〝涼風〞，浴霸發出〝嗶嗶嗶〞三聲，并且照明LED燈亮起，遙控器完成配對。

HEATER 热风	FAN 涼风

B. Button Function

B. 按鍵功能

DOWN	UP
HEATER 热风	FAN 涼风
DRY 干燥	VENTILATION 换气
AIR FLOW 风向	AIR-CARE 空气净化
LIGHT 照明	STOP 停止

DOWN	UP
HEATER 热风	FAN 涼风
DRY 干燥	VENTILATION 换气
AIR FLOW 风向	LIGHT 照明
	STOP 停止
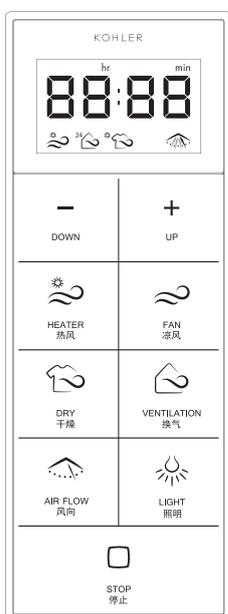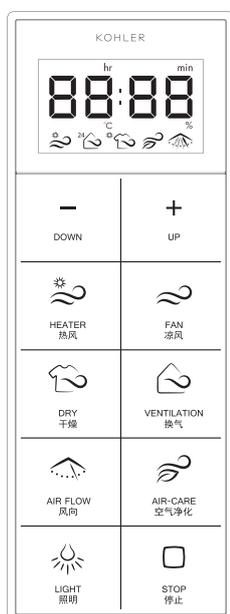
— DOWN : Timer down
减號：減少設定時間。

+ UP : Timer up
加號：增加設定時間。

HEATER : Turn on the heater mode
熱風：開啓〝熱風〞模式。

FAN : Turn on the fan mode
涼風：開啓〝涼風〞模式。

DRY : Turn on the hot /cool dry clothes mode
干燥：開啓〝干燥〞模式，切換〝熱干燥〞或者〝涼干燥〞，默認爲上一次的操作。

VENTILATION : Turn on the ventilation/long time vent mode
换氣：開啓〝换氣〞模式，切換〝换氣〞或者〝24小時换氣〞，默認爲上一次的操作。

AIR FLOW : Set the air flow swing or fixed
風向：設定擺風或者固定風向，默認爲自動擺風。

AIR-CARE : Turn on the air-care mode
空氣净化：開啓空氣净化模式。

LIGHT : Lighting on and off/chang the light color
照明：開啓燈光/切换燈光顏色。

STOP : Stop certain function
停止：停止任意功能(除照明)。

C. Display information

C. 顯示説明

hr	Hour	小時
min	Minute	分鐘
℃	Celsius	攝氏度
%	Humidity	濕度
	HEATER	熱風
	FAN	涼風
	HOT DRY	熱干燥
	COOL DRY	涼干燥
24	24H VENTILATION	24小時换氣
24	VENTILATION	换氣
	AIR-CARE	空氣净化
	AIR FLOW FIXED	固定風向
	SWING MODE	自動擺風
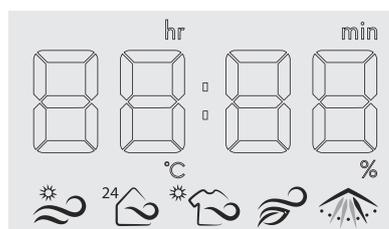
D. Activated mode

- During the standby mode, press any button to the activated mode Room temperature is displayed in K-77316H-TW-MZ and K-77317TW-G-MZ. Display will be turned off if there is no any further action within 10 seconds.
- During the working mode, display the room temperature and humidity. Display will be turned off after the countdown finish.
- Press the function button, the "beep" will be heard.

E. Time setting

- Setting time could be changed during the "HEATER", "FAN", "DRY", "VENTILATION" and "AIR-CARE" mode.
- Setting time will be changed back to the default after each use.
- "HEATER": the default time is 6 hours, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 6 hours.
- "FAN": the default time is 6 hours, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 6 hours.
- "DRY": the default time is 6 hours, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 6 hours.
- "VENTILATION": the default time is 6 hours, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 6 hours.
- "AIR-CARE": the default time is 2 hours, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 2 hours.
- "24H VENTILATION": the default time is 24 hours, the setting time cannot be changed.

D. 激活模式

- 待機狀態下，用戶按壓任意鍵會進入**激活模式**，屏幕被激活,K-77316TW-G-MZ 和 K-77317TW-G-MZ 顯示當前室內溫濕度，10秒內沒有進一步操作，則屏幕熄滅。
- 工作狀態下，屏幕保持常亮，顯示室內溫度和濕度，直至倒計時結束，機器關閉，遙控器屏幕熄滅。
- 按壓遙控器任意鍵，機器會發出〝嗶〞的提示音。

E. 時間設置

- 在〝熱風〞，〝涼風〞，〝干燥〞，〝換氣〞，〝空氣净化〞狀態下，可以按壓〝+〞和〝-〞來調節設定時間。
- 每次使用都會恢復到默認時間。
- 〝熱風〞：默認時間是6小時，最小時間是10分鐘，最大時間是6小時。
- 〝涼風〞：默認時間是6小時，最小時間是10分鐘，最大時間是6小時。
- 〝熱/凉干燥〞：默認時間是6小時，最小時間是10分鐘，最大時間是6小時。
- 〝換氣〞：默認時間是6小時，最小時間是10分鐘，最大時間是6小時。
- 〝空氣净化〞：默認時間是2小時，最小時間是10分鐘，最大時間是2小時。
- 〝24小時換氣〞：默認時間是24小時，時間不可調。

TROUBLESHOOTING

| Problem	Diagnosis	Solution
Bathroom Heater does not work.	A. A power failure occurred.	A. Wait until the power is restored.
	B. The power cord is disconnected.	B. Connect the power cord into the junction box of bathroom heater.
	C. Circuit breaker is in the "Off" position.	C. Turn on the power at the breaker.
The remote controller does not display.	A. The battery has been used up.	A. Please replace the battery.
	B. The polarity of battery was installed inversely.	B. Please install the battery correctly.
	C. No wake-up.	C. Press any key to wake-up.
The remote controller does not work.	A. No pairing with the bathroom heater.	A. Make the pairing.
	B. The remote controller is used in an inappropriate position or angle.	B. Change the using position or angle to make the controller towards the bathroom heater.
	C. Low battery.	C. Change the battery.
Red LED is on.	A. Temperature sensor error.	Call the Customer Service Centre using the information provided on the Compliance Certification.
	B. Humidity sensor error.	
	C. Heating system error.	
Red LED is flash.	A. Dust filter need be clean.	A. Clean the filter or press the "+" for 2 seconds in the Activated mode(Page 18).

簡單故障排除

問題	判斷分析	解決方法
浴霸不工作。	A. 停電。	A. 等到電力恢復。
	B. 未接上電源綫。	B. 將電源綫正確連接到浴霸。
	C. 電源斷路器是關閉狀態。	C. 打開電源斷路器。
遥控器無顯示。	A. 電池電量耗盡。	A. 更換新電池。
	B. 電池極性裝反。	B. 重新安裝。
	C. 没有喚醒。	C. 按任意鍵喚醒。
遥控器無法遥控浴霸。	A. 遥控器没有配對。	A. 請配對遥控器。
	B. 使用遥控器的位置和角度不當。	B. 改變使用位置和角度使遥控器對着浴霸。
	C. 電池電量不足。	C. 更換新電池。
紅色燈亮起。	A. 溫度傳感器故障。	請使用合格證上的信息聯系客服中心。
	B. 濕度傳感器故障。	
	C. 加熱系統故障。	
紅燈閃爍。	A. 濾網需要清潔。	A. 清潔濾網，或者在激活模式下（P18頁）長按 ″+″ 號鍵2秒。

CARE & CLEAN（PROFESSIONAL ONLY） 清潔保養（請由專業人士操作）

1. Turn off power supply before maintenance or cleaning. If Casing or Air Louver are covered with dust, do not splash water onto it. Use only damp sponge or cloth to wipe dirt off.
2. Do not use eradicator, abrasive powder or oil, acid or alkali liquid detergent to clean casing or air louver.
3. Never try to put a small screw-driver or any other object into the holes of air Louver from outside. This might cause damage to the interior parts, and electric shock may occur.
4. Shut off the all-pole switch.
5. Wipe the front panel and the panel base with a soft cloth.
6. Remove the filter from the louver.

1. 請先關閉電源或拔下插頭，然后再用柔軟的濕布擦拭清潔表面和出風口柵片，切記絕對不可用水直接衝洗。

2. 禁止使用去污粉、研磨粉及油類、酸性類、碱性類清潔劑清潔表面和出風口柵片。
3. 請勿將螺絲刀或任何細長尖銳物品伸出入風口柵片内，因爲這樣可能導致内部零件損壞及觸電等意外事件。

4. 斷開″電源全極開關″。
5. 用軟布擦拭前面板及面板底座。
6. 將過濾網從面板組合中拆除。
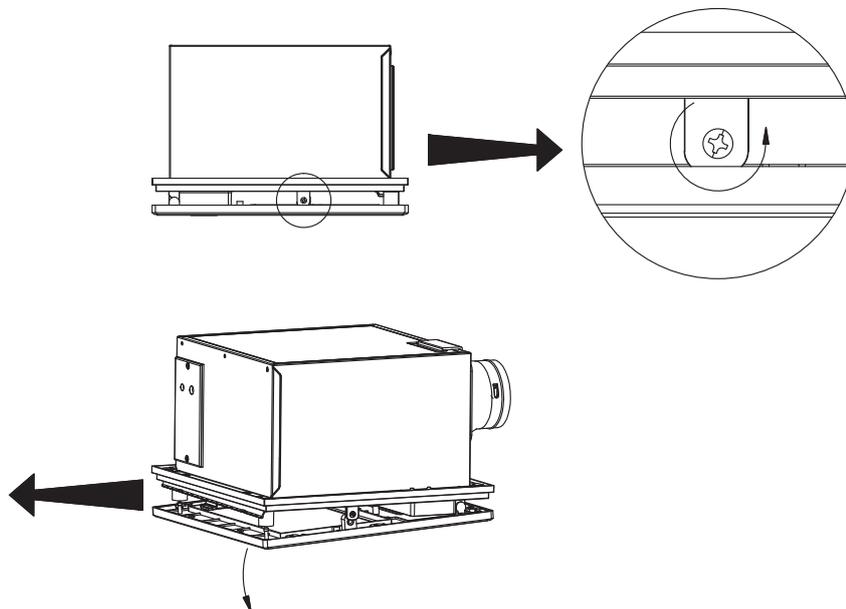
7. Use a vacuum cleaner to remove dust and dirt from the filter.

7. 用吸塵器清除過濾網上的灰塵和污垢。
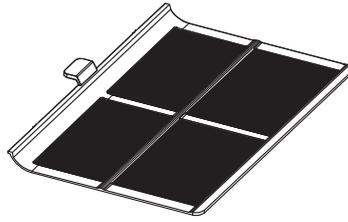
8. Reinstall the filter assembly.

8. 重新安裝過濾網組合。
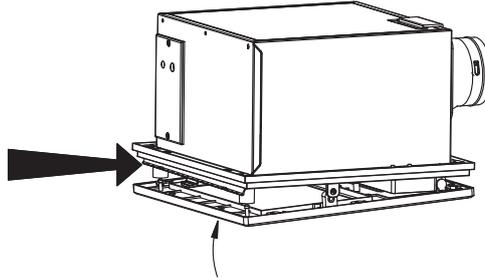
9. Turn on the all-pole switch.
10. Press the "+" for 2 seconds in the Activated mode(Page 18) to reset the filter cleaning indication.

9. 開啓〝電源全極開關〞。
10. 取消機體接受過濾網清潔提示。在激活模式下（P18頁）長按〝+〞號鍵2秒。機體發出〝嗶嗶〞聲，紅燈閃爍停止。

IMPORTANT CONSUMER INFORMATION 用户須知

1. When AC power unit is connected to 220V AC power supply, corresponding protective measures should be taken.
2. Please confirm no water penetration at the connection area of AC wire, and the connection area is not easy to be affected by damp.
3. The head AC power supply must be protected with appropriate fuse.
4. Please confirm the AC power supply should be shut off before maintaining the products with AC power related.
5. All electrical connection must be compliance with related regulation and codes.
6. All installation staff should be well familiar with installation instruction.
7. Non-professionals must not take apart panel assembly or base assembly at any time.
8. Precautions must be taken to avoid the back-flow of gases into the room from the open flue of gas or other fuel-burning appliances.

1. 將產品接入220V電源時，應采取相應的防衛措施。
2. 應確保交流導綫連接處無水滲入以及不易受潮。
3. 交流電的總電源必須有合適的熔斷絲加以保護。
4. 維修交流供電型的產品時，必須首先斷開交流電源。
5. 所有電路連接必須符合相關規範和條例要求。
6. 所有參與安裝人員都必須熟知安裝説明。
7. 非專業人士請勿打開面板或底座組件。
8. 請注意避免源于任何開放烟道或者明燃設備的回流氣體。

Products are not suitable for covering with thermally insulating material.

產品不可被絶熱材料覆蓋。

Notice: Troubleshooting needs to be done by professional of KOHLER CHINA. Users are not suggested to do this without help. Please remember that the checking and repairs done by users themselves could easily cause damage to the machine or cause physical harm to the person.

注意：本產品需由本公司專業人員維修，用戶在沒有任何技術協助下修理機器，易導致零件損壞或人身傷害。